

ИНСТИТУТ ЗАКОНОВЕДЕНИЯ И УПРАВЛЕНИЯ ВПА

КАФЕДРА ФИЛОЛОГИИ

МЕТОДИЧЕСКИЕ И ИНЫЕ МАТЕРИАЛЫ
ПО ДИСЦИПЛИНЕ
«ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК»

Направление подготовки: Юриспруденция
(квалификация (степень): «магистр»)

СОДЕРЖАНИЕ

1. Тематические планы	3
2. Планы практических занятий	4
3. Задания для самостоятельной работы студентов и рекомендации по их выполнению.....	8
4. Перечень вопросов к экзамену.....	18

ТЕМАТИЧЕСКИЙ ПЛАН
 по дисциплине «Иностранный (английский) язык»
 по направлению подготовки 40.04.01 «Юриспруденция»
 для студентов заочной формы обучения (квалификация - магистр)

Темы		Количество часов				Формируемые компетенции
Лексико-тематический материал.	Грамматический материал	Всего	Лекции	Практ ич.	Самос	
I семестр						
Тема 1. Способы и приемы извлечения информации из иноязычного текста. Закон и право.	Времена группы Indefinite, Continuous, Perfect и Perfect Continuous в действительном залоге. Лексические и грамматические особенности юридического текста.	20	2	4	14	ОК- 4
Тема 2. Уголовное и гражданское право.	Страдательный залог. Способы перевода страдательного залога. Основы перевода текста.	18		4	14	ОК- 4
Тема 3. Судебный процесс.	Неличные формы глагола. Причастие I, II.	16		2	14	ОК- 4
Тема 4. Международное право.	Инфинитив. Инфинитивные конструкции.	18		2	16	ОК- 4
Тема 5. Правоохранительная деятельность.	Герундий. Герундиальные обороты.	18		2	16	ОК- 4
Тема 6. Юридические профессии.	Сложносочиненное и сложноподчиненное предложение. Бессоюзное соединение.	18		4	14	ОК- 4
ЭКЗАМЕН						
ВСЕГО		108	2	18	88	

**Планы проведения практических занятий
по дисциплине «Иностранный (английский) язык»
для студентов заочной формы обучения
по направлению подготовки «Юриспруденция»
квалификация (степень) выпускника: магистр**

Тема 1. Способы и приемы извлечения информации из иноязычного текста. Закон и право.

Время - 4 часа.

Занятие 1 – 2 часа.

Вопросы, подлежащие обсуждению:

1. Лексико-грамматический материал. Времена группы Indefinite и Continuous в действительном залоге.

2. Текстовой материал: Закон и право.

3. Формируемые умения и навыки. Чтение: владеть навыками извлечения необходимой информации в рамках изученной темы с учетом лексических и грамматических особенностей юридического текста.

Занятие 2 – 2 часа.

Вопросы, подлежащие обсуждению:

1. Лексико-грамматический материал. Времена группы Perfect и Perfect Continuous в действительном залоге.

2. Текстовой материал: Закон и право.

3. Формируемые умения и навыки. Письмо: умение составить тезисы и написать сообщение по изученной теме.

Тема 2. Уголовное и гражданское право.

Время - 4 часа.

Занятие 1 – 2 часа.

Вопросы, подлежащие обсуждению:

1. Лексико-грамматический материал. Страдательный залог. Способы образования страдательного залога.

2. Текстовой материал: Отрасли права.

3. Формируемые умения и навыки. Письмо: умение реферировать текст профессиональной тематики.

Занятие 2 – 2 часа.

Вопросы, подлежащие обсуждению:

1. Лексико-грамматический материал. Страдательный залог. Способы перевода страдательного залога.

2. Текстовой материал: Уголовное и гражданское право.

3. Формируемые умения и навыки: умение понимать общий смысл устного сообщения, вычленять и понимать информацию, ограниченную коммуникативным заданием.

Метод проектов «Branches of Law» (2 ч)

Тема 3. Судебный процесс.

Время - 2 часа.

Вопросы, подлежащие обсуждению:

1. Лексико-грамматический материал. Неличные формы глагола. Причастие I, II.
2. Текстовой материал: Стадии судебного разбирательства.
3. Формируемые умения и навыки. Чтение: владеть навыками извлечения необходимой информации в рамках изученной темы, обладать навыками просмотрового и ознакомительного чтения.

Интерактивное занятие с презентацией «Судебный процесс» (1 ч)

Тема 4. Международное право.

Время - 2 часа.

Вопросы, подлежащие обсуждению:

1. Лексико-грамматический материал. Инфинитив. Инфинитивные конструкции.
2. Текстовой материал: Международное право.
3. Формируемые умения и навыки. Письмо: умение написать аннотацию текста профессиональной тематики.

Тема 5. Правоохранительная деятельность.

Время - 2 часа.

Вопросы, подлежащие обсуждению:

1. Лексико-грамматический материал. Герундий. Герундиальные обороты.
2. Текстовой материал: Задачи полиции.
3. Формируемые умения и навыки. Чтение: умение понимать общий смысл устного сообщения, воспринимать и осмысливать сообщения с учетом намерения, установки, состояния и пр. говорящего

Деловая игра «Осмотр места происшествия» (1 ч)

Тема 6. Юридические профессии.

Время - 4 часа.

Занятие 1 – 2 часа.

Вопросы, подлежащие обсуждению:

1. Лексико-грамматический материал. Сложносочиненное и сложноподчиненное предложение. Бессоюзное соединение.
2. Текстовой материал: Юридические профессии в странах изучаемого языка.
3. Формируемые умения и навыки. Аудирование: умение понимать монологическую речь по изучаемой теме.

Занятие 2 – 2 часа.

Вопросы, подлежащие обсуждению:

1. Лексико-грамматический материал. Сложносочиненное и сложноподчиненное предложение. Бессоюзное соединение.
2. Текстовой материал: Юридические профессии в России.
3. Формируемые умения и навыки.

Кейс-метод «Юридические профессии в странах изучаемого языка» (2 ч)

Литература:
Основная литература:

1. Сидоренко Т. В. Essential English for Law (английский язык для юристов): Учебное пособие / Т.В. Сидоренко, Н.М. Шигаева. - М.: НИЦ ИНФРА-М, 2013. - 282 с.: 60x90 1/16. - (Высшее образование:). (переплет) ISBN 978-5-16-005665-4, <http://znanium.com/bookread2.php?book=350943>
2. Лебедева А. А. Английский язык для юристов. Предпринимательское право. Перевод контрактов [Электронный ресурс] : учеб. пособие для студентов вузов, обучающихся по специальности «Юриспруденция» / А. А. Лебедева. - М. : ЮНИТИ-ДАНА, 2012. - 360 с. - ISBN 978-5-238-01928-4. <http://znanium.com/bookread2.php?book=390212>
3. Попов Е. Б. Английский язык для магистрантов / Е.Б. Попов - М.: НИЦ ИНФРА-М, 2015. - 52 с.: 60x90 1/16 ISBN 978-5-16-103281-7 (online) <http://znanium.com/bookread2.php?book=515332>

Дополнительная литература:

1. Артамонова Л. С. English for Professional Communication in Law. Problem Solving [Электронный ресурс] : учеб. пособие для студентов вузов, обучающихся по специальности «Юриспруденция» / авт.-сост. Л. С. Артамонова и др.; под ред. Л. С. Артамоновой. - М. : ЮНИТИ-ДАНА, 2012. - 247 с. - ISBN 978-5-238-02087 <http://znanium.com/bookread2.php?book=390204>
2. Попов Е. Б. Legal English: Quick Overview: Английский язык в сфере юриспруденции: базовый курс / Е.Б. Попов, Е.М. Феоктистова, Г.Р. Халюшева - М.: НИЦ ИНФРА-М, 2015. - 314 с.: 60x90 1/16 ISBN 978-5-16-103261-9 (online) <http://znanium.com/bookread2.php?book=515218>
3. Law and Modern States : Theoretical and Practical Journal, 2013, № 2 / Law and Modern States : Theoretical and Practical Journal, № 2, 2013 <http://znanium.com/bookread2.php?book=544486>
4. Нартова О. Energy services and competition policies under WTO law / О. Нартова. - М.: ИНФРА-М, 2010. - 320 с.: 60x90 1/16. - (Научная мысль; Jurisprudence). (переплет) ISBN 978-5-16-004604- <http://znanium.com/bookread2.php?book=206174>
5. Жулидов С. Б. American Law [Электронный ресурс] : Учеб. пособие для студентов вузов / С. Б. Жулидов. - М. : ЮНИТИ-ДАНА, 2012. - 255 с. - (Серия «Special English for universities, colleges»). - ISBN 5-238-00834-1. <http://znanium.com/bookread2.php?book=389770>
6. Бурганов Р. А. ECONOMICS AND LAW: TOGETHER OR SEPARATELY? / Актуальные проблемы экономики и права, №2 (10), 2009 <http://znanium.com/bookread2.php?book=424345>
7. Гуманова, Ю.Л. Английский для юристов. Базовый курс [Текст] : Восьмое издание, стереотипное / Гуманова, Ю.Л., 2011. - 256 с.

8. Рябцева Н. К. Научная речь на английском языке: Руководство по научному изложению. Словарь оборотов и сочетаемости общенаучной лексики. Новый словарь-справочник активного типа (на английском языке) [Электронный ресурс] / Н. К. Рябцева. - 6-е изд., стер. - М. : ФЛИНТА, 2013. — 598 с. - ISBN 978-5-89349-167-8
<http://znanium.com/bookread2.php?book=462975>
9. Горшенева И. А. Английский для юристов [Электронный ресурс] : учебник для студентов юридических вузов, обучающихся по специальности «Юриспруденция» / И. А. Горшенева и др.; под ред. И. А. Горшеневой. - 2-е изд., перераб. и доп. - М. : ЮНИТИ-ДАНА, 2012. - 423 с. - ISBN 978-5-238-01763-1.
<http://znanium.com/bookread2.php?book=390198>
10. Светланин С. Н. Политика. Экономика. Право : англо-русский словарь. Politics. Economics. Law : English-Russian Dictionary [Электронный ресурс] / С. Н. Светланин. - М. : Флинта, 2013. - 405 с. - ISBN 978-5-9765-1734-9
<http://znanium.com/bookread2.php?book=463414>

**Задания для самостоятельной работы
по дисциплине «Иностранный (английский) язык»
по направлению подготовки «Юриспруденция»
(квалификация – магистр)**

№	Наименование темы	Содержание заданий	Форма отчетности
1	2	3	4
1.	Тема 1. Закон и право. Источники права.	1. Выполнить перевод текста из базового учебного пособия. 2. Выполнить задания и тесты по данной теме в системе Moodle.	Ответы на практических занятиях, письменная подготовка заданий.
2.	Тема 2. Уголовное и гражданское право.	1. Выполнить перевод текста из базового пособия. 2. Выполнить задания и тесты по данной теме в системе Moodle.	Ответы на практических занятиях, письменная подготовка заданий.
3	Тема 3. Судебный процесс.	1. Выполнить перевод текста из базового учебного пособия. 2. Выполнить задания и тесты по данной теме в системе Moodle.	Ответы на практических занятиях, письменная подготовка заданий.
4	Тема 4. Международное право.	1. Выполнить перевод текста из базового учебного пособия. 2. Выполнить задания и тесты по данной теме в системе Moodle.	Ответы на практических занятиях, письменная подготовка заданий.
5	Тема 5 Правоохранительная деятельность.	1. Выполнить перевод текста из базового учебного пособия. 2. Выполнить задания и тесты по данной теме в системе Moodle.	Ответы на практических занятиях, письменная подготовка заданий.
6	Тема 6. Юридические профессии.	1. Выполнить перевод текста из базового учебного пособия. 2. Выполнить задания и тесты по данной теме в системе Moodle.	Ответы на практических занятиях, письменная подготовка заданий

Кроме того, студент должен выполнить один из двух вариантов самостоятельной работы.

Номер варианта определяется в соответствии с последней цифрой номера зачетной книжки: нечетные цифры указывают на первый вариант; четные цифры и 0 соответствуют второму варианту.

Вариант 1.

Текст 1.

Прочитайте текст и выполните задания к нему.

Civil Law and Criminal Law

There are some differences between civil and criminal law.

Parties Involved

One of the main differences between civil law and criminal law are the parties that are involved when cases are heard. In the case of civil law cases, the parties involved are private individuals. This means that the case can be between two people or between a company and a person. On the other hand, criminal law cases involve the government as one of the parties in the case.

Decisions to be Made

Another difference between civil law and criminal law court hearings is the decisions that need to be reached by the court hearing the case. In a civil law case, the issue to be decided upon is whether or not the defendant had indeed caused any form of harm to the complainant. On the other hand, criminal law court hearings need to decide as to whether the defendant indeed violated a statute that has been enacted by the government for the protection of the entire society as a whole.

Penalties Imposed

The difference between civil and criminal law is also seen on the penalties that are imposed to those that have been found guilty of the charges imposed. For civil law cases, penalties come in the form of compensation usually in the form of a sum of money that will be awarded to the victim and his or her family. The purpose in criminal law cases is to prove the guilt of the defendant beyond a reasonable doubt and impose imprisonment and punishment as a result of this.

Задание 1.

Укажите, соответствуют ли данные предложения тексту (true) или нет (false).

1. The purpose in civil law cases is to prove the guilt of the defendant beyond a reasonable doubt.
2. A criminal case can be between two people or between a company and a person.
3. For civil law cases, penalties usually come in the form of a sum of money.

4. Civil law court hearings need to decide whether or not the defendant had indeed caused any harm to the complainant.
5. In civil law cases the parties involved are private individuals.
6. The purpose in criminal law cases is to impose imprisonment and punishment.
7. Civil law cases may involve the government as one of the parties in the case.

Задание 2.

Переведите письменно последний абзац текста.

Текст 2.

Прочитайте текст и расставьте заголовки к абзацам текста 1-4.

- a) Acting together with national governments.
- b) Main principles of existence.
- c) Division into disciplines covers different legal aspects.
- d) Factor of great influence.

INTERNATIONAL LAW AS A SUPRANATIONAL LEGAL SYSTEM

1) _____

International Law is a newly made legal system. The law of the international community, or the body of customary rules and treaties, governs accepted as legally binding by states in their relations with each other. International law differs from other legal systems as it primarily concerns sovereign political entities. There are three separate disciplines of international law:

- a) public international law, which governs the relationship between provinces and international entities and includes treaty law, law of the sea, international criminal law, and international humanitarian law;
- b) private international law, which addresses legal jurisdiction;
- c) supranational law — a legal framework where countries are bound by regional agreements in which the laws of the member countries are not applicable when in conflict with supranational laws. At present the European Union is the only entity under a supranational legal system.

2) _____

Modern international law developed alongside the emergence and growth of the European nation-states beginning in the early 16th century. Other factors that influenced the development of international law included the revival of legal studies, the growth of international trade, and the practice of exchanging emissaries and establishing legations. The sources of International law are set out in Article 38-1 of the Statute of the International Court of Justice within the UN Charter.

3) _____

European Union Law — a sub-discipline of international law known as “supranational law” in which the rights of sovereign nations are limited in relation to one another. Also referred to as the Law of the European Union or Community Law, it is the unique

and complex legal system that operates in tandem with the laws of the 27 member states of the European Union (EU).

Similar to federal states, the EU legal system ensures compliance from the member states because of the Union's decentralized political nature.

4) _____

The European Court of Justice (ECJ), established in 1952 by the Treaty of Paris, has been largely responsible for the development of EU law. Fundamental principles of European Union law include: subsidiary — the notion that issues be handled by the smallest, lowest, or least centralized competent authority; proportionality — the EU may only act to the extent needed to achieve its objectives; conferral — the EU is a union of member states, and all its authorities are voluntarily granted by its members; legal certainty — requires that legal rules be clear and precise; and precautionary principle — a moral and political principle stating that if an action or policy might cause severe or irreversible harm to the public or to the environment, in the absence of a scientific consensus that harm would not ensue, the burden of proof falls on those who would advocate taking the action.

Ответьте на вопросы к тексту 2.

1. Is International law a comparatively new legal system?
2. What are disciplines of international law?
3. What do public, private and supranational laws deal with?
4. What are the main factors which influenced the development of international law?
5. Why the European Union Law is called unique and complex?
6. What are fundamental principles of European Union law?

Вариант 2.

Текст 1.

Прочитайте текст и выполните задания к нему.

Sources of Law

- 1) Each country's legal system has its own sources of law, with greater weight placed on some sources than others. The following are the most common sources: Constitution, legislative enactment - statute, judicial decisions and other sources.
- 2) A country's Constitution is a set of fundamental ground rules setting out the powers of the different branches of government (i.e. executive, legislative and judicial) and how these entities operate and interrelate. The Constitution may also set out basic principles, such as fundamental freedoms and rights. In Civil Law systems these rules are usually embodied in "Codes".
- 3) All but a very few countries have written constitutions where these fundamental rules can be easily identified. The remaining few have unwritten constitutions established by long-standing tradition.

4) A Constitution overrides any other source of law and it is usually highly difficult to amend. There may be a separate judicial court which considers constitutional issues.

5) Legislation is the second key source of law and usually takes priority over sources of law other than the Constitution. There may be more than one legislative body in a country - central, provincial or state and municipal authorities may each have separate power to legislate. Rules will determine the extent to which and in what areas one legislative body has priority over another.

6) In some countries, judicial decisions are authoritative and develop into a source of law known as "case law". Case law may extend the application of legislation and is deemed to form part of the law.

In other jurisdictions (mainly civil law jurisdictions) judicial decisions are formally only deemed to interpret the existing law and are not a binding source of law, although in practice they are often treated as authoritative.

7) There are a number of other sources of law that may be given greater or lesser weight in a particular country:

- writings of legal scholars - in civil law jurisdictions, academic writings interpreting the constitution or legislation have considerable influence on decisions of the courts;
- edicts from a king/ ruler;
- in certain Islamic countries "Sharia law" in the form of religious books and edicts from religious groupings.

Задание 1.

Укажите, соответствуют ли данные предложения тексту (true) или нет (false).

1. Legislation is the second key source of law and usually takes priority over the Constitution.
2. A Constitution is usually not easy to amend.
3. Legislation usually takes priority over sources of law other than the Constitution.
4. The Constitution usually takes priority over other sources of law.
5. There may be only one legislative body in a country.
6. In common law jurisdictions judicial decisions are not a binding source of law.
7. In civil law jurisdictions judicial decisions are not a binding source of law.

Задание 2.

Переведите письменно 2-ой абзац текста.

Текст 2.

Прочитайте текст и выполните задания к нему.

Law enforcement in the United Kingdom

Law enforcement in the United Kingdom is organized separately in each of the legal systems of the United Kingdom: England & Wales, Northern Ireland and Scotland.

There are four general types of agencies, the first mostly concerned with policing the general public and their activities and the rest concerned with policing of other matters:

Territorial police forces, who carry out the majority of policing. These are police forces covering a “police area” (a particular region) and having an independent Police Authority.

Special police forces, which are national police forces that have a specific, non-regional jurisdiction, such as the British Transport Police.

Non-police law enforcement agencies, whose officers are not police constables, but still enforce law.

Miscellaneous police forces, which have a responsibility to police specific local areas or activities.

There are strict limitations on police powers in Great Britain. The powers of a police officer in England and Wales are contained in the Police and Criminal Evidence Act 1984. It sets out the procedures which the police must follow in exercising their powers when stopping, searching, arresting people and entering premises.

Stop and count. The police can stop anyone in a public place and ask you to account for yourself. For example, you could be asked to account for your actions, behavior, presence in an area or possession of anything.

8) **Stop and search.** The police can stop and search any person or vehicle. However, before they stop and search they must have reasonable grounds for suspecting that they will find stolen goods, or drugs, or a weapon.

9) **Enter premises.** The police can only enter premises without a warrant if a serious or dangerous incident has taken place. Situations in which the police can enter premises without a warrant include when they want to deal with a breach of the peace or prevent it, arrest a person in connection with certain offences, save life or prevent serious damage to property.

10) **Arrest.** The police can arrest you if they have a valid arrest warrant. There are also some situations where they can arrest you without a warrant. These are where the person is in the act of committing certain offences or is about to commit certain offences.

11) Unlike the police in other developed countries, the vast majority of British police officers do not carry firearms on standard patrol. Constables may only carry firearms when authorized by a senior officer. A senior officer must be of the rank of Inspector or higher. When working at airports, nuclear sites, on protection duties constables are granted to carry personal firearms.

Задание 1.

Завершите предложения в соответствии с текстом 2.

1. Law enforcement in the United Kingdom is organized separately in ...
2. Territorial police forces cover ...

3. Special police forces have ...
4. Officers of non-police law enforcement agencies are not ...
5. Miscellaneous police forces have a responsibility to ...
6. The Police and Criminal Evidence Act 1984 sets out the procedures which ...
7. The police can stop anyone in a public place and ask ...
8. Before the police stop and search they must have reasonable grounds for ...
9. The police can enter premises without a warrant when ...
10. There are some situations when the police can arrest a person without a warrant. They are ...
11. The majority of British police officers do not carry ...

Задание 2.

Ответьте на вопросы к тексту 2.

1. How is the law enforcement organized in the UK?
2. There are different police forces in the UK. What are they?
3. What do you know about the powers of the British police?
4. What can you say about arming of the police officers in Great Britain?

Методические рекомендации по организации самостоятельной работы

Изучение такой дисциплины как «Иностранный язык» имеет свои особенности, порой осложняющие процесс обучения. Очевидно, что изучение иностранного языка в условиях вуза - непривычных для студента – может сопровождаться объективными и субъективными трудностями.

Что же такое самостоятельная работа? *Самостоятельная работа* – это метод изучения дисциплины как под руководством преподавателя в аудитории, так и вне контроля преподавателя (дома, в читальном зале), который обеспечивает творческое овладение определенными знаниями и навыками. В процессе самостоятельной работы задачей студента является активное восприятие, осмысление и углубление полученной на занятиях информации и решение им практических задач.

Первое и необходимое условие вашей успешной самостоятельной работы - это обязательное посещение практических занятий и активное участие в работе. В этой связи необходимо отметить следующее. Поскольку каждое практическое занятие в лексическом и грамматическом аспектах является продолжением предыдущего, не рекомендуется пропускать ни одно из них. В противном случае это приведет к образованию пробелов в знаниях и, как следствие, к полному или частичному непониманию тех или иных грамматических явлений или особенностей перевода лексики.

Преподаватель строит свои занятия таким образом, чтобы сориентировать студентов на эффективное восприятие изучаемого лексического и грамматического материала, указывает наиболее оптимальные способы запоминания нового материала, формирует навыки работы с текстом.

Преподаватель не только определяет конечную цель выполнения задания, но и дает конкретные рекомендации и инструкции, способствующие более глубокому и прочному усвоению материала.

Не отработанный, в связи с отсутствием студента на занятии материал, должен быть проработан им самостоятельно. Если вы испытываете затруднения, вы можете обратиться за индивидуальной консультацией к преподавателю, чтобы получить конкретную помощь по интересующему вас вопросу.

Теперь рассмотрим очень важный вопрос: как самому организовать самостоятельную работу в отсутствие преподавателя?

В процессе обучения иностранному языку студенты должны овладеть следующими видами самостоятельной работы:

- Работа с лексическим материалом, умение формировать и пополнять словарный запас, умение работать со словарём (общим и специальным);
- Работа над грамматическим материалом.
- Работа с текстом юридической тематики.

Начнем с работы над **лексическим материалом, с формирования словарного запаса.**

Практическое владение иностранным языком невозможно без определенного запаса слов, то есть словарного запаса. Количество слов, которое нужно усвоить, зависит от поставленной цели.

Отметим, что запас слов может быть активным и пассивным. Активный запас включает слова, которые мы хорошо знаем и перевод (понимание) которых не вызывает затруднений. Пассивный запас слов состоит из слов, которые мы узнаем, когда встречаем в тексте при чтении. Однако чтобы правильно их перевести, надо все же заглянуть в словарь. Запас слов должен быть преимущественно активным.

Существует много способов накопления словарного запаса, например, перевод текстов, чтение текстов с охватом общего содержания, выполнения упражнений, в которых одни и те же слова повторяются много раз, проговариванием слов с опорой на их транскрипцию (графическое изображение звуков) и т.п. Тем не менее, для накопления запаса слов необходимо придерживаться определенной системы.

В процессе работы по формированию и пополнению словарного запаса рекомендуется следующая последовательность.

1. Начните с лексического минимума по каждой изучаемой теме, который рекомендует ваш преподаватель. Обычно это 25-40 слов и словосочетаний по теме, данных в алфавитном порядке с переводом. Это оптимальное количество слов для однократного (но не одномоментного) заучивания.

2. Заучивать можно изолированные слова или словосочетания традиционным способом. Внимательно прочитайте 2 раза весь список слов с переводом, сделайте перерыв в 10 минут, затем, закрыв левый столбик, постарайтесь по переводу восстановить звучание или представить написание соответствующих иностранных слов. После 5-минутного перерыва снова прочитайте весь список 2

раза, обращая особое внимание на слова, которые вы плохо запомнили. Как правило, этого бывает достаточно.

3. Существуют разные виды памяти: зрительная, слуховая, моторная (двигательная). При заучивании опирайтесь на тот вид памяти, который у вас больше развит. Хороший эффект дает сочетание всех видов памяти.

4. В базовом учебном пособии, которым вы будете пользоваться, каждый текст снабжен списком слов и словосочетаний в том порядке, в котором они встречаются в тексте. Не вся лексика из этого списка предназначена для заучивания. Выписывайте в свой словарь (специальную тетрадь) и заучивайте только те из них, которые, по вашему мнению, полезно запомнить, причем выписывайте слово в его исходной форме.

5. Для того чтобы слова не забылись, время от времени их нужно повторять. Обратите внимание: ранее выученные, но забытые слова при повторном усвоении запоминаются значительно быстрее. Активный запас слов лучше всего повторяется при чтении текста, в который он включен. Чем больше ассоциаций (зрительных, смысловых, слуховых) образуется при запоминании, тем оно прочнее, и тем легче осуществляется повторение. А повторение, как известно, мать учения.

По мере пополнения словарного запаса возникает приятное чувство узнавания все большего количества слов и словосочетаний в новых текстах. Это свидетельствует о том, что вы на правильном пути.

Работа с грамматическим материалом.

Независимо от цели чтения текста на иностранном языке - полное и точное его понимание или понимание общего содержания - ее достижение зависит (в разной степени) от знания грамматики изучаемого языка. Грамматика - помогает выявить особенности изучаемого языка и осмысленно подойти к переводу текста.

Поэтому к изучению грамматического материала каждого урока надо подходить ответственно: внимательно читать и запоминать грамматические пояснения, данные в учебном пособии, анализировать приведенные примеры, пытаться составлять на их основе свои. Самостоятельная работа по усвоению грамматического материала требует длительного и непрерывного труда, постоянных тренировочных упражнений. Однако при правильной организации работы над грамматическим материалом эта работа будет менее трудоемкой и даст положительные результаты. Не пытайтесь изучить всю грамматику сразу, изучайте ее постепенно. В грамматическом разделе каждого урока дается тот материал, который в первую очередь необходим вам на данный момент работы. Все правила в учебном пособии излагаются на русском языке и подкрепляются примерами.

В процессе самостоятельной работы рекомендуется следующая последовательность работы над грамматическим материалом:

1. Изучите грамматические пояснения, данные в учебном пособии к каждому уроку. Грамматические таблицы помогут вам в этом. Проанализируйте примеры,

иллюстрирующие употребление того или иного грамматического явления. Если предложения не переведены, переведите их, при необходимости пользуясь словарем. Желательно законспектировать материал.

2. Проверьте, усвоили ли вы изучаемый материал, проговорив его вслух.
3. Если материал изложен недостаточно понятно, обратитесь к любому имеющемуся в вашем распоряжении справочнику по грамматике английского языка.
4. Выполните упражнения, данные в учебном пособии, в соответствии с изученными правилами и образцами.
5. Сначала упражнения выполняются устно, а затем письменно.
6. Работа над грамматическими упражнениями должна вестись в той последовательности, в которой они представлены в пособии, так как они расположены в порядке нарастания сложности.

Помните, что грамматика - это не только совокупность грамматических правил. Это ваш путеводитель в непростом мире английского юридического текста.

Итак, самостоятельная работа студента является специфической особенностью заочной формы обучения.

Главными условиями рациональной организации самостоятельной работы по изучению иностранного языка являются:

- психологическая установка студента на необходимость приобретения знаний и положительный результат;
- систематичность и регулярность занятий;
- следование рекомендациям преподавателя и рекомендациям, изложенным в учебном пособии.

Правильно организованная самостоятельная работа не только обеспечит успешную сдачу экзамена, но и будет способствовать формированию творческого подхода к изучению иностранного языка, позволит наиболее полно раскрыть свои потенциальные возможности.

**Примерный перечень вопросов
для подготовки к экзамену
по курсу «Иностранный (английский) язык»
по направлению подготовки «Юриспруденция»
квалификация (степень) выпускника: магистр**

Тема 1. Закон и право. Источники права.

1. Лексический минимум по данной теме.
2. Грамматический материал: Времена группы Indefinite, Continuous, Perfect и Perfect Continuous в действительном залоге.
3. Монологическое сообщение по теме: «О себе и своей научной работе».

Тема 2. Уголовное и гражданское право.

1. Лексический минимум по данной теме.
2. Грамматический материал: Страдательный залог. Способы перевода страдательного залога. Основы перевода текста.
3. Монологическое сообщение по теме: «О себе и своей научной работе».

Тема 3. Судебный процесс

1. Лексический минимум по данной теме.
2. Грамматический материал: Неличные формы глагола. Причастие I, II.
3. Монологическое сообщение по теме: «О себе и своей научной работе».

Тема 4. Международное право.

1. Лексический минимум по данной теме.
2. Грамматический материал: Инфинитив. Инфинитивные конструкции.
3. Монологическое сообщение по теме: «О себе и своей научной работе».

Тема 5. Правоохранительная деятельность.

1. Лексический минимум по данной теме.
2. Грамматический материал: Герундий. Герундиальные обороты.
3. Монологическое сообщение по теме: «О себе и своей научной работе».

Тема 6. Юридические профессии.

1. Лексический минимум по данной теме.
2. Грамматический материал: Сложносочиненное и сложноподчиненное предложение. Бессоюзное соединение.
3. Монологическое сообщение по теме: «О себе и своей научной работе».

Содержание экзамена:

1. Письменный перевод со словарем оригинального текста объемом 1800-2000 печатных знаков; (время подготовки 45 минут).

2. Ознакомление с содержанием оригинального текста по специальности без словаря объемом 2000-2500 печатных знаков, реферирование на иностранном языке; (время подготовки 5 –7 минут).
3. Беседа на английском языке о себе и своей научной деятельности.

Материалы утверждены на заседании кафедры филологии
Протокол № 1 от 25 августа 2016г.